

SVENSKA

Hårtork
ipro 2000 - 6634E

ipro 2000 från BaByliss är en professionell hårtork av bästa kvalitet. Den är en produkt av den allra sist teknologin för hårtorkar och har följande tekniska karakteristika:

- styrka 2000 W
- professionell AC-motor med hög prestanda
- omkopplare med två hastigheter och tre temperaturnivåer
- knapp för kallluft – fixerar frisyren
- jon teknologi: jonerna som hårtorken utvecklar neutraliserar den statiska elektriciteten som ibland uppstår i håret vid torkningen. Dessutom, effektiviteten vid behandlingen av ej skjöljt hår har ökats: håret blir slätare, mjukare och mer glänsande.
- tunn koncentrator som gör det möjligt att torka och skapa frisyrer med hög precision
- diffusör
- upphängningsögla

Läs säkerhetsföreskrifterna för din **ipro 2000** hårtork noga innan du börjar använda den.

ANVÄNDNING

Koncentratorm gör det möjligt att rikta luftstrålen med hög precision och rekommenderas särskilt för att släta ut hår och forma frisyrer. Som hjälp kan du med fördel använda en rund fönborste. Börja med de undre slingorna genom att lyfta upp de andra med en tång. Håll hårtorken med koncentrator vinkelrätt mot borsten och rulla upp den slinga du arbetar med från rötterna ut mot topparna.

Spridaren torkar håret på ett naturligt sätt, utan att flytta på det. Forma under torkningen håret med fingrarna för att ge det volym. Borsta inte håret, så behåller det sin naturliga effekt. Använd spridaren för permanentat, torrt, känsligt eller skadat hår. Med spridare rekommenderas hastighet 1.

ipro 2000 hårtork från BaByliss har två hastigheter och tre temperaturinställningar:

Hög T°	torkning och föning av fuktigt, tjockt och lockigt hår
Medelhög T°	torkning och föning av fuktigt normalt hår
Låg T°	torkning och föning av fuktigt, tunt och skadat hår

Kallluftsknappen används för att fixera frisyren och ge den längre hållbarhet.

UNDERHÅLL

För att hårtorken ska hålla sin effektivitet länge bör det bakre gallret rengöras regelbundet. Använd en mjuk borste för att ta bort håret och damm.

NORSK

Hårtørker
ipro 2000 - 6634E

Den profesjonelle hårføneren, **ipro 2000** fra BaByliss er laget med den nyeste teknologien på området. Den holder høy kvalitet, og har følgende tekniske egenskaper:

- ytelse på 2000 Watt
- profesjonell AC-motor med stor ytelse
- brytere med 2 hastigheter og 3 temperaturntrinn
- knapp til friskluft: fikserer frisyren
- ion-teknologi: Ionene som genereres av hårføneren nøytraliserer den statiske elektrisiteten som enkelte ganger oppstår når du føner hår. Dessuten forsterker effekten av hårpleieproduktene som sitter igjen i håret: Håret blir glattere, bløtere og mer skinnende.
- smal konsentrator som tillater svært presis torking og frisering
- spreader
- opphengsring

Vennligst les sikkerhetsanvisningene for den profesjonelle hårføneren **ipro 2000** grundig før du begynner å bruke den.

BRUK

Konsentratoren gjør det mulig å dirigere luftstrømmen med presisjon. Den anbefales spesielt til glatting og frisering av håret. Benytt en rund brushing-børste til dette. Begynn med håret på undersiden, ved å løfte resten av håret med en klype. Hold hårtørkeren med konsentratoren loddrett på borsten og rull ut den valgte hårløkken fra roten og ut mot toppene.

Sprederen tørker håret naturlig uten å flytte det. Under torkingen formes håret med fingrene for å gi volum. Unngå å børste håret for å beholde den naturlige effekten. Bruk sprederen for permanentbehandlet, tørt, skjørt eller skadet hår. Anbefalt hastighet med sprederen er "1".

Hårføneren **ipro 2000** fra BaByliss har 2 hastigheter og 3 temperaturnivå:

Høy T°	Torking og frisering av vått, tykt og krøllete hår
Middels T°	Torking og frisering av vått, normalt hår
Lav T°	Torking og frisering av vått, tynt og skadet hår

Med friskluftknappen kan frisyren fikseres slik at den holder lenge.

VEDLIKEHOLD

Rengjør regelmessig hårtør- kerens bakre rist for å bevare dens effektivitet. Bruk en myk og tørr børste for å fjerne hår og støv.

SUOMI

Hiustenkuivain
ipro 2000 - 6634E

Alan uusimman teknologian tulos, **ipro 2000** de BaByliss er ammattimainen huippulaatuinen hiustenkuivaaja, joka on varustettu seuraavilla teknisillä ominaisuuksilla:

- 2000Watin teho
- erittäin tehokas ammattimainen vaihtovirtamoottori
- 2 nopeustasoa/3 lämpötilatasoa
- kylmäilma-painike: kiinnittää kampaukset
- lonic-teknologia : hiusten- kuivaajan tuottamat ionit neutralisoivat kuivauksen yhteydessä joskus ilmenevän hiusten staattisen sähköisyyden. Lisäksi hiuksiin huuhtomatta jätettävien hoitoaineiden vaikutus tehostuu : hiukset ovat sileämmät, pehmeämmät ja kiiltävämmät.
- kapea muotoiluasuutin, jonka ansiosta on mahdollista kuivata tarkkaa muotoilua vaativia kampauksia
- volymyisuutin
- kiinnityskoukku

Lue **ipro 2000**–hiustenkuivaajan turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

KÄYTTÖ

Muotoiluasuuttimen ansiosta ilmavirran voi suunnata todella tarkasti ja siksi se soveltuu erityisesti hiusten suoristamiseen ja kampausten muotoilemiseen. Pyöreä fööniharja on hyvä apuväline. Aloita alemmista hiuksista nostamalla ylemmät pois tieltä klipsillä. Pidä hiustenkuivainta muotoiluasuutin kohtisuorassa harjaan nähden ja vedä käsiteltäviä hiuksia rullaavalla liikkeellä juurista latvoja kohti.

Volymyisuutin kuivaa hiukset luonnollisesti. Muotoile hiuksia kuivaamisen aikana sormilla, niin että ne saavat runsautta. Älä harjaa hiuksia, jotta ne säilyttävät luonnollisuutensa. Käytä volymyisuutinta permanentatuille, kuiville, aroille tai vahingoittuneille hiuksille. Volymyisuutinta käytettäessä suosittelemme nopeutta I.

Babylin **ipro 2000**–hiustenkuivaajan on kaksi nopeutta ja kolme lämpötilasäätöä:

Suuri T°	kosteiden, paksujen ja kiharoiden hiusten kuivaus ja föönaus
Keskisuuri T°	kosteiden normaalien hiusten kuivaus ja föönaus
Alhainen T°	kosteiden, ohuiden ja vahingoittuneiden hiusten kuivaus ja föönaus

Raikas ilmatoinninnon ansiosta kampauksesta saa pitkäkestoisen.

HOITO

Hiustenkuivaimen teho säilyy pidempään, kun puhdistat takaritilän säännöllisesti. Käytä hiusten ja polyn puhdistamiseen pehmeää harjaa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σεσουάρ
ipro 2000 - 6634E

Προϊόν της τελευταίας τεχνολογίας στο είδος, **ipro 2000** της BaByliss είναι ένας επαγγελματικός στεγνωτήρας υψηλού επιπέδου που διαθέτει τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά:

- μία ισχύ 2000Watts
- ένα επαγγελματικό μοτέρ AC μεγάλων επιδόσεων
- Διακόπτες 2 ταχυτήτων/3 θερμοκρασιών
- Κουμπί ψυχρού αέρα: φιάρει το χτένισμα
- ιοντική τεχνολογία: τα ιόντα τα οποία παράγονται από το σεσουάρ εκμηδενίζουν το στατικό ηλεκτρισμό ο οποίος δημιουργείται ορισμένες φορές στα μαλλιά κατά τη διάρκεια του στεγνωμάτος. Επιπλέον, ενισχύεται η αποτελεσματικότητα της φροντίδας σε μαλλιά που δεν είναι βρεγμένα: τα μαλλιά γίνονται πιο λεία, πιο απαλά και περισσότερο λαμπερά
- ένα λεπτό στόμιο συγκέντρωσης αέρα που δίνει τη δυνατότητα για στέγνωμα και φορμάρισμα με ακρίβεια
- φουσόνα
- Κρίκος ανάρτησης

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις συμβουλές ασφαλείας για το σεσουάρ σας **ipro 2000** πριν να το χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

Το στόμιο συγκέντρωσης αέρα δίνει τη δυνατότητα να κατευθύνετε τη ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Σ' αυτό θα σας βοηθήσει μια στρογγυλή βούρτσა. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πίνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλπ. Τοποθετείτε το στεγνωτήρα των μαλλιών, όπου έχετεβάλει το στόμιο συγκέντρωσης αέρα, κάθεται στη βούρτσα και ζητυλίγετε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

Η φουσόνα στεγνώνει τα μαλλιά με φυσικό τρόπο, χωρίς να τα ανακτώνει. Κατά το στέγνωμα, φορμάρετε τα μαλλιά με τα δάχτυλα για να τους δώσετε όγκο. Μη βουρτσίζετε τα μαλλιά ώστε έτσι να διατηρήσουν το φυσικό look. Χρησιμοποιείτε τη φουσόνα σε μαλλιά με περιμαντ, στεγνά, αδύνατα ή εύθραυστα. Η ταχύτητα που συνιστάται με τη χρήση της φουσόνας είναι η « I ».

Ο σεσουάρ **ipro 2000** της BaByliss διαθέτει 2 επίπεδα ταχύτητας και 3 επίπεδα θερμοκρασίας:

Θ° υψηλή	Στέγνωμα και χτένισμα των μαλλιών που είναι βρεγμένα, χοντρά και με μπούκλες
Θ° μεσαία	Στέγνωμα και χτένισμα των μαλλιών που είναι βρεγμένα, κανονικά
Θ° χαμηλή	Στέγνωμα και χτένισμα των μαλλιών που είναι υγρά, λεπτά και τεστραμμένα

Το κουμπί ψυχρού αέρα σας δίνει τη δυνατότητα να δημιουργήσετε ένα χτένισμα με διάκρια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε όλη την αποτελεσματικότητα του στεγνωτήρα των μαλλιών, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο. Με μία μαλακή και στεγνή βούρτσα αφαιρείτε τις τρίχες και τα σκουπίδια.

MAGYAR

Hajszárító
ipro 2000 - 6634E

A BaByliss legújabb technológiát alkalmazó terméke, a **ipro 2000** elnevezésű, csúcskategóriás professzionális hajszárítója az alábbi műszaki jellemzőkkel rendelkezik:

- 2000 W-os teljesítmény
- nagyon hatékony professzionális AC motor
- 2 sebességfokozat / 3 hőmérséklet kapcsoló
- hideg levegő gomb: rögzíti a frizurát
- lonic technológia: a hajszárító által keltett ionok semlegesítik a sztatikus elektromosságot, amely szárításkor néha előfordul a hajban. Ezenkívül tartósabb lesz a hajban maradó hajápolószerek hatása is: a haját simábbá, lágyabbá és fényesebb teszi.
- egy finom szűkítő a nagyon precíz szárításhoz és formázáshoz
- diffúzor
- tartógyűrű

Kérjük olvassa el figyelmesen az **ipro 2000** hajszárító biztonsági útmutatóját, mielőtt használni kezdené.

HASZNÁLAT

A szűkítővel pontosan irányítható a levegő áramlása, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Eközben használjon egy henger alakú befesülő keféet. Kezdje az alsó tincsekkel, a többieket emelje fel és tűzze meg egy csipesszel. A szűkítővel ellátott hajszárító tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtőtől a hajvégek irányába tekerje le.

A diffúzor természetes módon, elmozdítás nélkül szárítja a haját. A szárítás alatt ujjaival alakítsa a frizuráját, hogy növelje annak volumenét. Ne kefélje át a haját, hogy a frizura megtartsa természetes jellegét. A diffúzort használja dauerolt, száraz, finom szálú vagy törékeny hajhoz. A diffúzor mellett az «I» sebesség használatát javasoljuk.

A BaByliss **ipro 2000** hajszárítója 2 sebességgel és 3 hőmérsékletszinttel rendelkezik:

Magas hőmérséklet	Nedves, vastag szálú és göndör haj szárítása és formázása
Közepes hőmérséklet	Nedves normál haj szárítása és formázása
Alacsony hőmérséklet	Nedves, vékony szálú és töredezett haj szárítása és formázása

A hideglevegő-gomb segítségével rögzíteni lehet a frizurát, hogy sokáig tartson.

KARBANTARTÁS

A hajszárító teljes hatékonyságának megőrzése érdekében a hátsó rácsot rendszeresen meg kell tisztítani. Puha, száraz kefével távolítsa el belőle a haját és a port.

POLSKI

Suszarka
ipro 2000 - 6634E

Wykonany w najnowszej technologii aparat **ipro 2000** BaByliss jest wysokiej jakości profesjonalną suszarką do włosów o następujących parametrach technicznych:

- moc 2000 Watt
- wydajny profesjonalny silnik AC
- przełączniki 2 prędkości/3 temperatury
- przycisk nawiewu zimnego powietrza: utrwała fryzurę
- technologia Ionic: wytwarzane przez suszarkę jony neutralizują pojawiającą się niekiedy podczas suszenia elektryczność statyczną. Ponadto, technologia wzmacnia działanie niespłukiwanych środków do pielęgnacji włosów: włosy stają się bardziej gładkie, miękkie i błyszczące.
- koncentrator zapewnia precyzyjne suszenie i modelowanie włosów
- dyfuzor
- zawieszka

Przed rozpoczęciem użytkowania suszarki do włosów **ipro 2000**, uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia.

OBŚŁUGA

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza; zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Aby ułatwić układanie można użyć okrągłej szczotki. Należy rozpocząć od dolnych kosmyków, podpinając pozostałe włosy spin ką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Dyfuzor naturalnie suszy włosy i ich nie przesusza. Podczas suszenia, modelować fryzurę palcami, aby zwiększyć jej objętość. Nie szczotkować włosów, aby zachować ich naturalny efekt. Stosować dyfuzor do włosów po trwałej, suchych, delikatnych lub wrażliwych. Używając dyfuzora, zaleca się ustawić prędkość na «I».

Suszarki do włosów **ipro 2000** marki BaByliss ma 2 poziomy prędkości i 3 poziomy temperatury:

T° wysoka	Suszenie i modelowanie włosów mokrych, gęstych i kręconych
T° średnia	Suszenie i modelowanie włosów mokrych, normalnych
T° niska	Suszenie i modelowanie włosów wilgotnych, cienkich i zniszczonych

Przycisk chłodnego powietrza służy do nawiewu dającego efekt długiego utrwalenia fryzury.

KONSERWACJA

Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę. Za pomocą miękkiej, suchej szczotki usunąć włosy i kurz.

ČESKY

Vysoušeč vlasů
ipro 2000 - 6634E

ipro 2000 BaByliss v sobě spojuje ty nejnovější technologie. Tento profesionální vysoušeč nejvyšší kvality je má následující technické vlastnosti:

- výkon 2000 Watt
- velmi výkonný profesionální motorek AC
- spínače se 2 rychlostmi/3 teplotami
- tlačítko pro studený vzduch: zafixuje účes
- technologie Ionic: lonty vysílané vysoušečem vlasů neutralizují statickou, která občas při vysoušení vlasů vzniká. Kromě toho je zaručena vyšší účinnost neoplachovaných vlasových prostředků: vlasy jsou hladší, jemnější a lesklejší.
- jemný usměrňovač, který zaručuje velmi přesné tvarování vlasů
- difúzér
- suspenzační kroužek

Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny k vašemu profesionálnímu vysoušeči **ipro 2000** předtím, než jej začnete používat.

POUŽITÍ

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů. Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odvíňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

Difúzér vysušuje vlasy přirozeně, aniž by docházelo k jejich přemístování. Během sušení tvarujte vlasy pomocí prstů, abyste účesu dodali objem. Vlasy nekartáčujte, aby si zachovaly svůj přirozený vzhled. Difúzér můžete používat na vlasy po trvalé, na suché, jemné nebo narušené vlasy. Při použití difúzeru se doporučuje zvolit rychlost „I“.

Vysoušeč vlasů **ipro 2000** BaByliss nabízí 2 rychlostní a 3 teplotní stupně:

Vysoká teplota	Vysoušení a česání hustých a kudrnatých mokřých vlasů
Střední teplota	Vysoušení a česání normálních mokřých vlasů
Nizká teplota	Vysoušení a česání jemných a narušených mokřých vlasů

Tlačítko studeného vzduchu umožňuje zpevnit účes.

ÚDRŽBA

Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho zadní mřížku. Pro odstranění vlasů a nečistot použijte jemný suchý kartáček.

РУССКИЙ

Фен
ipro 2000 - 6634E

Представляя собой продукт новейшей технологии в данной отрасли, аппарат **ipro 2000** фирмы BaByliss - это профес- сиональный фен высочайшего класса, обла - дающий следующими техниче- скими характеристиками:

- мощность 2000 ватт
- высокопроизводительный профессиональный двигатель AC
- переключатели 2 скорости/3 температурных режима
- Кнопка «холодный воздух»: фиксация прически
- технология Ionic: вырабаты- ваемые феном ионы нейтрализуют статическое электричество, которое иногда возникает во время сушки волос. Кроме того, усиливается воздействие препаратов для ухода за волосами, которые наносятся без опасаскивания: волосы становятся более гладкими, более мягкими и более блестящими.
- тонкий концентратор обеспечивает очень точную сушку и укладку волос
- диффузор
- Колечко для подвешивания

Перед тем, как начать пользоваться феном **ipro 2000**, обязательно ознакомьтесь с инструкцией по безопасности.

ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

Концентратор позволяет направить воздушный поток с большой точностью; его использование особенно рекомендуется для разглаживания и укладки волос. Вам в этом поможет круглая щетка. Начните с нижних прядей, приподняв все остальные с помощью зажимов. Расположите фен с концентратором перпендикулярно щетке; пройдитесь феном по всей пряди, раскручивая ее, от корней до кончиков волос.

Диффузор сушит волосы естественным образом, не перемещая их. В процессе сушки вы можете моделировать вашу прическу таким образом, чтобы придать ей объем. Всы расчесывайте волосы: это придает вашей прическе естественный вид. Воспользуйтесь диффузором для сушки волос с химической завивкой, для сухих, ломких или поврежденных волос. Рекомендуемая скорость при сушке диффузором - « I ».

Аппарат **ipro 2000** фирмы BaByliss предлагает 2 режима скорости и 3 уровня нагрева:

Высокая T°	для сушки и укладки мокрых, густых и вьющихся волос
Средняя T°	для сушки и укладки мокрых волос, нормальных волос
Низкая T°	для сушки и укладки влажных волос, тонких и врежденных волос

Кнопка холодный воздух позволит зафиксировать укладку, которая будет держаться долго.

УХОД

Для предохранения полной эффективности фена рекомендуется регулярно очищать задний фильтр. Воспользуйтесь мягкой сухой щеточкой для удаления волос и пыли.

TÜRKÇE

Saç kurutma makinesi
ipro 2000 - 6634E

Malzemedeki en son teknoloji sayesinde, BaByliss **ipro 2000** aşağıdaki teknik özelliklere sahip, üstün kaliteli, profesyonel bir saç kurutma makinesidir:

- 2000Watt'lık güç
- çok başarılı bir AC profesyonel motor
- 2 hız/3 sıcaklık anahtarları
- serin hava tuşu : saç şeklini sabitler
- Ionic teknolojiisi: saç makinesinin oluşturduğu iyonlar, bazen kurutma sırasında oluşan statik elektrliği nötralizeederler. Ayrıca, durulanmamış saçların bakımı da güçlendirilmiş olur: saçlar daha düz, daha yumuşak ve daha parlak olur.
- mükemmel bir kurutma ve şekillendirme sağlayan ince bir yuğunlaştırıcı
- difüzör
- askı halkası

ipro 2000 saç kurutma makinenizi kullanmaya başlamadan önce güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun.

KULLANIM

Yuğunlaştırıcı hava akımının belirgin bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, saçların düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için özellikle önerilir. Bunun için yuvarlak bir fön çekme fırçası kullanın. Üst kısımdaki saçları bir toka ile kaldırarak altta kalan saçlardan başlayın. Yuğunlaştırıcı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve saç tutamını köklerden uçlara doğru fırçadan kaydırın.

Difüzör saçları uçuşturmadan doğal olarak kurutur. Kurutma esnasında, hacim kazandırmak için saçınızı elle şekillendirin. Doğal görüntüsünü korumak için saçları fırçalamayın. Difüzörü permali, kuru veya hassas saçlar için kullanın. Difüzör ile önerilen hız « I »'dir.

Babyliss **ipro 2000** 2 hız seviyesi ve 3 sıcaklık seviyesi sunmaktadır:

Yüksek Sıcaklık°	Islak, kalın ve dalgalı saçların kurutulması ve ekillendirilmesi
Orta Sıcaklık°	Islak, normal saçların kurutulması ve ekillendirilmesi
Düşük Sıcaklık°	Nemli, ince telli ve yıpranmış saçların kurutulması ve ekillendirilmesi

Soğuk hava düşmesi, daha uzun süre kalıcı olması için saça verilen şeklin sabitlenmesini sağlamaktadır.

BAKIM

Saç kurutma makinesinin etkisinin korunması için, arka ızgarasını düzenli olarak temizleyin. Saç kalıntılarını ve tozları temizlemek için yumuşak ve kuru bir fırça kullanın.



MO 04

Фен для сушки
Производитель: BaByliss SA
99 Авеню Аристид Бриан BP72
92120, Монруж, Франция
Сделано в Китае
Дата производства: см. на товаре